

CONSTRUÇÃO DE SIMULACRO DE AMBIENTE DE LEITURA EM MEIO DIGITAL

Lani Karine Neo Ferreira (bolsista do PIBIC AF/CNPq), Saulo Cunha de Serpa Brandão (Orientador, Depto de Letras – UFPI), Antonia Eduarda Trindade da Silva (Colaboradora, UFPI), Shisleny Machado Lopes (Colaboradora, UFPI)

Introdução

O avanço da tecnologia trouxe profundas transformações nos estudos literários, nos quais começaram a surgir várias possibilidades de interação do leitor com os textos. Essa interação foi possível com a popularização da internet, visto que sua abrangência acarretou o aumento da publicação de livros em meio digital. Este crescimento proporcionou a criação de sites responsáveis por disponibilizar obras literárias digitalizadas e trouxe um maior incentivo à pesquisa como a nossa, que tem a finalidade de descobrir novas tecnologias que permitam ao usuário uma maior interação com o texto. Este projeto visou à criação de ferramentas para o desenvolvimento de um ambiente de leitura em meio digital.

Para a realização do presente trabalho foi necessário aprofundar os estudos sobre hipertexto e ferramentas de leitura por meio de reuniões semanais discutidas com o grupo de pesquisadores do Núcleo de Pesquisa em Literatura Digitalizada (NUPLID).

Metodologia

Pesquisamos *sites* que oferecem textos literários com a finalidade de verificar a apresentação dos textos e as ferramentas de leituras utilizadas. São eles: Biblioteca Virtual de Literatura; Núcleo de Pesquisas em Informática, Literatura e Linguística (NUPILL); Literatura Online. O estudo das ferramentas digitais foi necessário para criarmos e disponibilizarmos ferramentas de leituras inovadoras e atraentes para o leitor em meio digital.

Paralelamente, realizamos leituras sobre hipertexto e as linguagens que melhor se aplicariam no desenvolvimento das ferramentas de leitura. Optamos por disponibilizar as obras na linguagem de programação HTML. Para a criação da interface do ambiente de leitura, adotamos o aplicativo *Joomla*, que é definido como um Sistema de Gestão de Conteúdo desenvolvido para plataforma web.

A inserção das obras em meio digital ocorreu da seguinte forma: Primeiro, obtivemos as obras com comentários e *links* compostos por fotos, vídeos, músicas e a biografia do autor. Segundo, digitamos as obras no formato HTML no programa *Notepad ++*, inserindo seus hipertextos. Terceiro, submetemos os textos ao aplicativo *Joomla*. Por fim, implementamos as ferramentas de leitura às obras digitalizadas, facilitando o processo interativo entre o leitor e o texto digital.

Para a realização deste trabalho foram oferecidas as seguintes obras: *A Moreninha*, do autor Joaquim Manoel de Macedo; a poesia *Navio Negreiros*, do autor Castro Alves; as obras *Escrava Isaura*, *O Seminarista* e a poesia *O Elixir de Pajé*, do autor Bernardo Guimarães; o livro *Noite na Taverna*, do autor Álvares de Azevedo; o livro *A Mão e a Luva* e os contos *A Carteira* e *A Cartomante*, do autor Machado de Assis; e as duas últimas obras trabalhadas *Senhora* e a *Viuvinha*, do autor José de Alencar.

Resultados e Discussão:

O sítio foi desenvolvido no aplicativo *Joomla*. Utilizamos esse aplicativo devido à facilidade na construção de *sítes* e por auxiliar a publicação e administração de conteúdos na web. Com o software Joomla instalado realizou-se a criação das ferramentas.

As ferramentas criadas estão apresentadas a seguir: Formato pdf (converte o texto de formato HTML para pdf); Envio de e-mail (realiza o envio do *link* acessado através de e-mail); Busca por palavra (busca palavras ou expressões específicas dentro do texto selecionado); Impressão textual (imprimir todo o conteúdo do texto); Imagens da obra (visualização de imagens referentes à obra); Biografia do autor (*link* com informações do autor que produziu a obra lida); *Links* sobre comentários da obra (*links* de direcionamento a *sítes* de conteúdo sobre as obras); Visualização de vídeos (vídeos de cenas reproduzidas sobre a obra); Declamação de poesias.

Demonstraremos as ferramentas de leitura, usando como exemplo o conto *A Cartomante*, do autor Machado de Assis (Fig. 1), fazendo uso da forma apresentada no sítio do NUPLID.

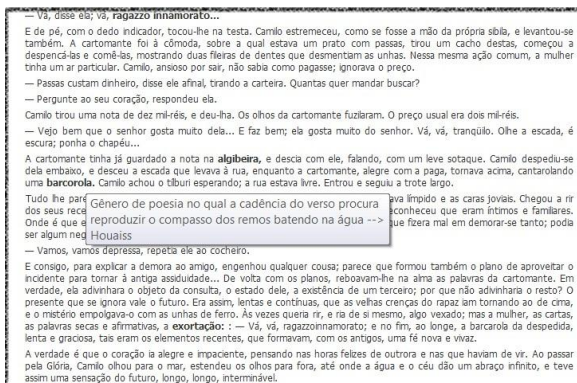
Figura 1 – Visualização da obra *A Cartomante* no ambiente de leitura virtual



Fonte: Sítio do NUPLID

Dentre as ferramentas criadas, ressaltamos também o *desenvolvimento de hipertextos dentro da obra*: Esta possui o papel de fornecer explicações sobre as palavras que se encontram em **negrito**, pois as mesmas possuem certa dificuldade no entendimento da obra. Para que o usuário faça uso do hipertexto, visualizando o significado dessas palavras, é preciso que posicione o cursor do mouse sobre elas, Como pode ser visto da imagem a seguir (Fig. 2):

Figura 2 – Visualização de hipertexto na obra *A Cartomante*



Fonte: Sítio do NUPLID

Como observamos na imagem, todas as palavras que se encontram em negrito possuem um hipertexto. A palavra utilizada no exemplo foi *barcorola*, embaixo dela possui a caixa de texto com informações contextuais (acepções, significados, referências) e suas fontes. No exemplo citado foi utilizado o Dicionário eletrônico *Houaiss*.

Após o desenvolvimento do ambiente virtual, desenvolvemos o ambiente *off-line*, onde foi confeccionando um CD de visualização de todas as obras do Romantismo brasileiro trabalhadas neste projeto. O usuário poderá utilizar-se das ferramentas de leitura desenvolvidas sem precisar estar conectado a internet, com exceção da ferramenta links sobre comentários da obra. O nosso propósito é que leitores que não possuem acesso à internet possam obter todas as informações contidas no site desenvolvido.

Conclusão

Com a pretensão de oferecer aos leitores ferramentas facilitadoras para a leitura na *internet*, entendemos que as atividades previstas pelo projeto foram alcançadas com sucesso. O ambiente virtual que criamos se encontra desenvolvido e em funcionamento. O conteúdo do site NUPLID permanece em constante atualização, visto que pretendemos aumentar o acervo e aperfeiçoar as ferramentas de leitura utilizadas.

Utilizando-se de novas ferramentas telemáticas e apoiando-nos a ferramentas pré-existentes encontradas nos sites pesquisados (Biblioteca Virtual de Literatura; Núcleo de Pesquisas em Informática, Literatura e Linguística (NUPILL); Literatura Online), não encontramos muitas dificuldades, entretanto é sempre um grande desafio trabalhar com algo inovador, como a leitura de obras de literatura brasileira na *internet*.

Apoio: NUPLID/ UFPI/ CNPQ

Referências

BIBLIOTECA VIRTUAL DE LITERATURA. Disponível em <http://www.biblio.com.br/> > Acesso em 05 de Setembro de 2011.

JOOMLA. Disponível em <http://www.joomla.org> > Acesso em 10 de agosto de 2011.

LITERATURA ONLINE. Disponível em <http://www.lol.pro.br/> > Acesso em 15 de Setembro de 2011.

NUCLEO DE PESQUISAS EM INFORMÁTICA, LITERATURA E LINGUÍSTICA, NUPILL. Florianópolis. Disponível em <http://www.nupill.org/>> Acesso em 30 de Agosto de 2011.

NUCLEO DE PESQUISA EM LITERATURA DIGITALIZADA, NUPLID. Teresina. Disponível em <http://www.ufpi.br/nuplid/>> Acesso em 06 de Agosto de 2012.

Palavras-chave: Hipertexto. Ferramentas de leitura. Literatura brasileira.